

Službeni list

Europske unije

L 13



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 58.

20. siječnja 2015.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

UREDBE

Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/75 od 19. siječnja 2015. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća 1

ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/76 od 19. siječnja 2015. o pokretanju misije ZSOP-a Europske unije u Maliju (EUCAP Sahel Mali) i izmjeni Odluke 2014/219/ZVSP 5
- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/77 od 19. siječnja 2015. o imenovanju posebnog predstavnika Europske unije u Bosni i Hercegovini 7
- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/78 od 19. siječnja 2015. o savjetodavnoj vojnoj misiji ZSOP-a Europske unije u Srednjoafričkoj Republici (EUMAM RCA) 8

Ispravci

- ★ Ispravak Uredbe Komisije (EU) br. 1301/2014 od 18. studenoga 2014. o tehničkim specifikacijama interoperabilnosti „energetskog” podsustava željezničkog sustava u Uniji (SL L 356, 12.12.2014.) 13

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima jesu oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

- ★ Ispravak Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1026/2014 od 25. srpnja 2014. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EZ) br. 1528/2007 o primjeni aranžmana za proizvode podrijetlom iz određenih država koje pripadaju Skupini afričkih, karipskih i pacifičkih država (AKP) predviđenih u sporazumima o uspostavi ili koji vode uspostavi sporazumâ o gospodarskom partnerstvu, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 527/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu isključivanja određenog broja zemalja s popisa regija ili država koje su zaključile pregovore (SL L 284, 30.9.2014.) 13

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/75**od 19. siječnja 2015.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. siječnja 2015.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	AL	62,0
	EG	288,4
	IL	127,8
	MA	119,2
	TR	122,6
	ZZ	144,0
0707 00 05	JO	241,9
	MA	66,8
	TR	177,8
	ZZ	162,2
0709 91 00	EG	119,3
	ZZ	119,3
0709 93 10	MA	222,8
	TR	163,4
	ZZ	193,1
0805 10 20	EG	71,1
	MA	60,5
	TR	60,5
	ZA	97,5
	ZZ	72,4
0805 20 10	IL	179,2
	MA	85,5
	ZZ	132,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	131,0
	JM	120,4
	KR	153,2
	MA	74,8
	TR	113,9
	ZZ	118,7
	TR	74,5
	ZZ	74,5
0808 10 80	BR	65,5
	CL	84,5
	MK	24,4
	US	153,5
	ZZ	82,0

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0808 30 90	CN	92,1
	TR	108,4
	US	138,7
	ZZ	113,1

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2015/76

od 19. siječnja 2015.

o pokretanju misije ZSOP-a Europske unije u Maliju (EUCAP Sahel Mali) i izmjeni Odluke 2014/219/ZVSP

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28., članak 42. stavak 4. i članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2014/219/ZVSP od 15. travnja 2014. o misiji ZSOP-a Europske unije u Maliju (EUCAP Sahel Mali) ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 4.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 15. travnja 2014. donijelo Odluku 2014/219/ZVSP.
- (2) Vijeće je 14. listopada 2014. odobrilo koncept operacije za misiju EUCAP Sahel Mali.
- (3) U skladu s preporukom zapovjednika civilne operacije i nakon što misija EUCAP Sahel Mali postigne početnu operativnu sposobnost, misiju bi trebalo pokrenuti 15. siječnja 2015. te bi ona trebala trajati tijekom razdoblja od 24 mjeseca.
- (4) Odlukom 2014/219/ZVSP bio je predviđen financijski referentni iznos od 5 500 000 EUR za prvih devet mjeseci nakon njezinog stupanja na snagu. Trebalo bi predvidjeti novi referentni iznos za razdoblje od dvanaest mjeseci koje počinje 15. siječnja 2015. Odluku 2014/219/ZVSP trebalo bi izmijeniti u tu svrhu.
- (5) Misija EUCAP Sahel Mali provodit će se u kontekstu stanja koje se može pogoršati i koje bi moglo ugroziti ostvarenje ciljeva vanjskog djelovanja Unije kako su navedeni u članku 21. Ugovora o Europskoj uniji,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Misija ZSOP-a Europske unije u Maliju (EUCAP Sahel Mali) pokreće se 15. siječnja 2015.

Članak 2.

Zapovjednika civilne operacije misije EUCAP Sahel Mali ovlašćuje se s trenutačnim učinkom da započne provedbu misije.

⁽¹⁾ SL L 113, 16.4.2014., str. 21.

Članak 3.

Članak 14. stavak 1. Odluke 2014/219/ZVSP zamjenjuje se sljedećim:

„1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju izdataka povezanih s misijom EUCAP Sahel Mali od 15. travnja 2014. do 14. siječnja 2015. iznosi 5 500 000 EUR. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju izdataka povezanih s misijom EUCAP Sahel Mali od 15. siječnja 2015. do 14. siječnja 2016. iznosi 11 400 000 EUR. Vijeće odlučuje o financijskom referentnom iznosu za sljedeća razdoblja.”

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 15. siječnja 2015.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. siječnja 2015.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2015/77**od 19. siječnja 2015.****o imenovanju posebnog predstavnika Europske unije u Bosni i Hercegovini**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 31. stavak 2. i članak 33.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 18. srpnja 2011. donijelo Odluku 2011/426/ZVSP ⁽¹⁾ o imenovanju g. Petera SØRENSENA posebnim predstavnikom Europske unije (PPEU) u Bosni i Hercegovini. Mandat PPEU-a istječe 30. lipnja 2015.
- (2) Nakon imenovanja g. Petera SØRENSENA na drugu funkciju, g. Lars-Gunnar WIGEMARK trebao bi biti imenovan PPEU-om u Bosni i Hercegovini od 1. ožujka 2015.
- (3) PPEU će provoditi svoj mandat u kontekstu situacije koja se može pogoršati i mogla bi otežati ostvarivanje ciljeva vanjskog djelovanja Unije kako su navedeni u članku 21. Ugovora,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Mandat g. Petera SØRENSENA kao posebnog predstavnika Europske unije (PPEU) u Bosni i Hercegovini završava 31. listopada 2014.
2. G. Lars-Gunnar WIGEMARK imenuje se PPEU-om u Bosni i Hercegovini od 1. ožujka 2015. do 30. lipnja 2015. Svoj će mandat provoditi u skladu s Odlukom 2011/426/ZVSP.
3. Vijeće može donijeti odluku o ranijem završetku mandata PPEU-a na temelju procjene Političkog i sigurnosnog odbora i prijedloga Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku.

Članak 2.

Izdaci povezani s održavanjem administrativnog kontinuiteta u razdoblju između mandatâ PPEU-a od 1. studenoga 2014. do 28. veljače 2015. pokriveni su financijskim referentnim iznosom utvrđenim u članku 5. stavku 1. Odluke 2011/426/ZVSP.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Članak 2. primjenjuje se od 1. studenoga 2014.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. siječnja 2015.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2011/426/ZVSP od 18. srpnja 2011. o imenovanju posebnog predstavnika Europske unije u Bosni i Hercegovini (SL L 188, 19.7.2011., str. 30.).

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2015/78**od 19. siječnja 2015.****o savjetodavnoj vojnoj misiji ZSOP-a Europske unije u Srednjoafričkoj Republici (EUMAM RCA)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 42. stavak 4. i članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”),

budući da:

- (1) Dopisom od 10. rujna 2014., *Chef de l'État de Transition* Srednjoafričke Republike (SAR) pozvao je Uniju da produži vojnu misiju Europske unije u Srednjoafričkoj Republici (EUFOR RCA) i da nastavi sudjelovati nakon misije EUFOR s ciljem podupiranja oružanih snaga Srednjoafričke Republike (FACA).
- (2) Vijeće je u svojim zaključcima od 17. i 18. studenoga 2014. prepoznalo potrebu za zajedničkim pristupima s UN-om u SAR-u u reformi njezinih sigurnosnih snaga, uključujući oružane snage, radi stabilizacije stanja kao potpore političkom procesu. U tom pogledu, potvrdilo je dodatnu vrijednost potencijalne daljnje uloge Unije u reformi sigurnosnog sektora kao potpore naporima UN-a, osiguravajući pri tome lokalno sudjelovanje.
- (3) Vijeće je 15. prosinca 2014. odobrilo Koncept upravljanja kriznim situacijama za moguću vojnu misiju ZSOP-a Unije u SAR-u, kao doprinos reformi FACA-e.
- (4) Dopisom od 16. siječnja 2015. *Chef de l'État de Transition* SAR-a pozvao je Uniju na upućivanje savjetodavne vojne misije EU-a u SAR.
- (5) Misija EUMAM RCA trebala bi što je prije moguće doseći punu operativnu sposobnost.
- (6) Politički i sigurnosni odbor (PSO) trebao bi, pod odgovornošću Vijeća i Visokog predstavnika, izvršavati političku kontrolu nad vojnom misijom ZSOP-a Unije, strateški je usmjeravati te donositi odgovarajuće odluke u skladu s člankom 38. trećim stavkom Ugovora o Europskoj uniji (UEU).
- (7) Potrebno je pregovorima dogovoriti i sklopiti međunarodne sporazume koji se odnose na status jedinica i osoblja EU-a te na sudjelovanje trećih država u misijama Unije.
- (8) Na temelju članka 41. stavka 2. UEU-a te u skladu s Odlukom Vijeća 2011/871/ZVSP ⁽¹⁾ kojom se uspostavlja mehanizam radi upravljanja financiranjem zajedničkih troškova operacija Unije koje imaju vojne ili obrambene implikacije, operativne izdatke koji nastanu na temelju ove Odluke, koji imaju vojne ili obrambene implikacije, trebaju snositi države članice.
- (9) U skladu s člankom 5. Protokola br. 22 o stajalištu Danske priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u pripremi i provedbi odluka i djelovanja Unije koji imaju obrambene implikacije. Stoga Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke, ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje, a ne sudjeluje ni u financiranju ove misije,

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2011/871/ZVSP od 19. prosinca 2011. o uspostavi mehanizma radi upravljanja financiranjem zajedničkih troškova operacija Europske unije koje imaju vojne ili obrambene implikacije (Athena) (SL L 343, 23.12.2011., str. 35.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Misija

1. Unija provodi savjetodavnu vojnu misiju ZSOP-a u Srednjoafričkoj Republici (EUMAM RCA) radi podupiranja vlasti SAR-a u pripremi skore reforme sigurnosnog sektora, pomažući FACA-i da upravlja svojim postojećim stanjem te da izgradi sposobnost i kvalitetu potrebnu za postizanje cilja buduće osuvremenjene, djelotvorne i odgovorne FACA-e. Svoje djelovanje usredotočuje na područje Banguija.
2. EUMAM RCA djeluje u skladu s političkim, strateškim i političko-vojnim ciljevima utvrđenima u Konceptu upravljanja kriznim situacijama koji je Vijeće odobrilo 15. prosinca 2014.

Članak 2.

Imenovanje zapovjednika misije EU-a

1. Brigadni general Dominique LAUGEL imenuje se zapovjednikom misije EU-a EUMAM RCA („zapovjednik misije”).
2. Zapovjednik misije obavlja funkcije zapovjednika operacije EU-a i zapovjednika vojnih snaga EU-a.

Članak 3.

Određivanje sjedišta misije

1. Sjedište misije EUMAM RCA nalazi se u Banguiju u SAR-u. Ima funkciju operativnog sjedišta i sjedišta vojnih snaga.
2. Sjedište misije uključuje jedinicu za potporu u Bruxellesu.

Članak 4.

Planiranje i početak misije EUMAM RCA

1. Pravila o sudjelovanju potrebna za pripremnu fazu misije EUMAM RCA odobrava Vijeće što je prije moguće nakon donošenja ove Odluke.
2. Misija EUMAM RCA započinje odlukom Vijeća na dan koji predloži zapovjednik misije nakon postizanja početne operativne sposobnosti, slijedom odobrenja plana misije i, ako je potrebno, dodatnih pravila o sudjelovanju.

Članak 5.

Politički nadzor i strateško usmjeravanje

1. Politički i sigurnosni odbor (PSO), pod odgovornošću Vijeća i Visokog predstavnika, obavlja politički nadzor i strateški usmjerava misiju EUMAM RCA. Vijeće ovlašćuje PSO za donošenje odgovarajućih odluka u skladu s člankom 38. UEU-a. To ovlaštenje uključuje ovlasti za izmjenu planskih dokumenata, uključujući plan misije te pravila o sudjelovanju. Također uključuje ovlasti za donošenje odluka o imenovanju budućih zapovjednika misije. Vijeće je i dalje ovlašteno za odlučivanje o ciljevima i prestanku misije EUMAM RCA.
2. PSO redovito izvješćuje Vijeće.
3. PSO redovito zaprima izvješća predsjednika Vojnog odbora EU-a (EUMC) o provođenju misije EUMAM RCA. PSO može, prema potrebi, pozvati zapovjednika misije na svoje sastanke.

Članak 6.**Vojno usmjeravanje**

1. EUMC prati pravilnu provedbu misije EUMAM RCA koja se provodi pod odgovornošću zapovjednika misije.
2. EUMC redovito prima izvješća zapovjednika misije. EUMC može, prema potrebi, pozvati zapovjednika misije na svoje sastanke.
3. Predsjednik EUMC-a djeluje kao glavna osoba za kontakt sa zapovjednikom misije.

Članak 7.**Usklađenost odgovora Unije i koordinacija**

1. Visoki predstavnik osigurava provedbu ove Odluke i njezinu usklađenost s vanjskim djelovanjem Unije u cjelini, uključujući razvojne programe Unije i njezinu humanitarnu pomoć.
2. Ne dovodeći u pitanje zapovjedni lanac, zapovjednik misije prima lokalne političke smjernice od šefa delegacije Unije u Banguiju.
3. Visoki predstavnik, kojem pomaže Europska služba za vanjsko djelovanje (ESVD), djeluje kao glavna točka za kontakt s UN-om, vlastima SAR-a i susjednih zemalja, Afričkom unijom (AU), Gospodarskom zajednicom srednjoafričkih zemalja (ECCAS) te drugim relevantnim međunarodnim i bilateralnim čimbenicima.
4. Način koordinacije između zapovjednika misije, čimbenika Unije i lokalnih ključnih strateških partnera značajnih za operaciju definiraju se u planu misije.

Članak 8.**Sudjelovanje trećih država**

1. Ne dovodeći u pitanje samostalnost Unije u odlučivanju ni njezin jedinstveni institucionalni okvir, a u skladu s relevantnim smjernicama Europskog vijeća, treće države mogu biti pozvane na sudjelovanje u misiji EUMAM RCA.
2. Vijeće ovime ovlašćuje PSO za pozivanje trećih država da ponude doprinose i za donošenje odgovarajućih odluka o prihvatanju predloženih doprinosa, na preporuku zapovjednika misije i EUMC-a.
3. Detaljni načini sudjelovanja trećih država predmet su sporazuma sklopljenih na temelju članka 37. UEU-a te u skladu s postupkom utvrđenim u članku 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU). Ako su Unija i treća država sklopile sporazum o utvrđivanju okvira za sudjelovanje te treće države u misijama Unije za upravljanje kriznim situacijama, odredbe takvog sporazuma primjenjuju se u kontekstu misije EUMAM RCA.
4. Treće države koje daju značajne vojne doprinose misiji EUMAM RCA imaju ista prava i obveze u pogledu svakodnevnog upravljanja misijom EUMAM RCA kao i države članice koje sudjeluju u misiji EUMAM RCA.
5. Vijeće ovlašćuje PSO za donošenje odgovarajućih odluka o uspostavi odbora doprinositeljâ ako treće države osiguraju značajne vojne doprinose.

Članak 9.**Status osoblja pod vodstvom EU-a**

Status jedinica i osoblja pod vodstvom EU-a, uključujući povlastice, imunitete i dodatna jamstva potrebna za ispunjavanje i neometano funkcioniranje njihove misije, predmet je sporazuma sklopljenog na temelju članka 37. UEU-a te u skladu s postupkom iz članka 218. UFEU-a.

Članak 10.**Financijski aranžmani**

1. Zajedničkim troškovima misije EUMAM RCA upravlja se u skladu s Odlukom 2011/871/ZVSP.
2. Referentni financijski iznos za zajedničke troškove misije EUMAM RCA iznosi 7,9 milijuna EUR. Postotak referentnog iznosa iz članka 25. stavka 1. Odluke 2011/871/ZVSP iznosi 50 % a postotak za obvezu iz članka 32. stavka 3. Odluke 2011/871/ZVSP iznosi 70 %.

Članak 11.**Projektna jedinica**

1. Misija EUMAM RCA ima projektnu jedinicu za utvrđivanje i provedbu projekata koje trebaju financirati države članice ili treće države, koji su usklađeni s njezinim ciljevima te doprinose ostvarenju mandata.
 2. Podložno stavku 3., zapovjednik misije ovlašten je zatražiti financijske doprinose od država članica ili trećih država radi provedbe projekata kojima se na dosljedan način dopunjuju druga djelovanja misije EUMAM RCA. U takvom slučaju zapovjednik misije sklapa sporazum tim državama, koji osobito obuhvaća konkretne postupke za rješavanje svih prigovora trećih stranaka u pogledu štete koja je nastala kao posljedica radnji ili propusta misije EUMAM RCA pri korištenju financijskih sredstava koja su osigurale te države.
- Unija ili Visoki predstavnik ni pod kojim okolnostima ne odgovaraju državama članicama koje daju doprinose za posljedice radnji ili propusta misije EUMAM RCA pri korištenju financijskih sredstava koja su osigurale te države.
3. PSO odlučuje o prihvatanju financijskog doprinosa trećih država projektnoj jedinici.

Članak 12.**Dostava podataka**

1. Visoki predstavnik ovlašten je trećim državama povezanim s ovom Odlukom, po potrebi i u skladu s potrebama misije EUMAM RCA, dostaviti klasificirane podatke EU-a koji su nastali za potrebe misije EUMAM RCA, u skladu s Odlukom Vijeća 2013/488/EU ⁽¹⁾, kako slijedi:
 - (a) do stupnja tajnosti predviđenog u primjenjivim sporazumima o sigurnosti podataka sklopljenima između Unije i dotične treće države, ili
 - (b) do stupnja tajnosti „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” u ostalim slučajevima.
2. Visoki predstavnik također je ovlašten dostaviti klasificirane podatke EU-a do stupnja tajnosti „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” UN-u i AU-u, u skladu s operativnim potrebama misije EUMAM RCA-a, koji su nastali za potrebe misije EUMAM RCA-a, u skladu s Odlukom 2013/488/EU. U tu svrhu sastavljaju se sporazumi između Visokog predstavnika i nadležnih tijela UN-a i AU-a.
3. U slučaju posebne i neodgodive operativne potrebe, Visoki predstavnik također je ovlašten državi domaćinu dostaviti klasificirane podatke EU-a do stupnja tajnosti „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” koji su nastali za potrebe misije EUMAM RCA, u skladu s Odlukom 2013/488/EU. U tu svrhu sastavljaju se sporazumi između Visokog predstavnika i nadležnih tijela države domaćina.
4. Visoki predstavnik ovlašten je trećim državama povezanim s ovom Odlukom dostaviti sve dokumente EU-a koji nisu klasificirani, a povezani su s raspravama Vijeća o misiji EUMAM RCA za koje vrijedi obveza čuvanja profesionalne tajne na temelju članka 6. stavka 1. Poslovnika Vijeća ⁽²⁾.
5. Visoki predstavnik može delegirati navedena ovlaštenja, kao i mogućnost sklapanja sporazuma iz ovog članka, dužnosnicima ESVD-a i/ili zapovjedniku misije.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2013/488/EU od 23. rujna 2013. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 274, 15.10.2013., str. 1.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća 2009/937/EU od 1. prosinca 2009. o donošenju Poslovnika Vijeća (SL L 325, 11.12.2009., str. 35.).

*Članak 13.***Stupanje na snagu i prestanak**

1. Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.
2. Misija EUMAM RCA završava najkasnije 12 mjeseci nakon dosezanja pune operativne sposobnosti.
3. Ova se Odluka stavlja izvan snage od dana zatvaranja sjedišta misije u skladu s odobrenim planovima za prestanak misije EUMAM RCA te ne dovodeći u pitanje postupke u vezi s revizijom i financijskim izvještavanjem misije EUMAM RCA, kako je utvrđeno u Odluci 2011/871/ZVSP.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. siječnja 2015.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

ISPRAVCI

Ispravak Uredbe Komisije (EU) br. 1301/2014 od 18. studenoga 2014. o tehničkim specifikacijama interoperabilnosti „energetskog” podsustava željezničkog sustava u Uniji*(Službeni list Europske unije L 356 od 12. prosinca 2014.)*

Stranica 222., Prilog, Dodatak D – „Specifikacija profila pantografa”, matematička formula pod točkom D.1.4. – „Izračun maksimalnog bočnog odklona kontaktnog vodiča”:

umjesto: „ $d_l = b_{w,c} + b_w + b'_{h,mec}$ ”;

treba stajati: „ $d_l = b_{w,c} + b_w - b'_{h,mec}$ ”.

Ispravak Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1026/2014 od 25. srpnja 2014. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EZ) br. 1528/2007 o primjeni aranžmana za proizvode podrijetlom iz određenih država koje pripadaju Skupini afričkih, karipskih i pacifičkih država (AKP) predviđenih u sporazumima o uspostavi ili koji vode uspostavi sporazumâ o gospodarskom partnerstvu, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 527/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu isključivanja određenog broja zemalja s popisa regija ili država koje su zaključile pregovore

(Službeni list Europske unije L 284 od 30. rujna 2014.)

Stranica 3., članak 1., Ponovno uvrštavanje države u Prilog I.:

umjesto: „Republika Fidži Otoci”;

treba stajati: „Republika Fidži”.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR